

## Zadávací dokumentace

### Výběr dodavatele intenzivních kurzů anglického a francouzského jazyka pro společnost Mölnlycke Health Care Klinipro s.r.o.

#### 1. Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: Mölnlycke Health Care Klinipro s.r.o.  
Sídlo: Na Novém poli 1/382, 733 01 Karviná  
IČ: 25886665  
DIČ: CZ25886665  
Oprávněná osoba: Emmanuel Chilaud, jednatel  
Kontaktní osoba: Ing. Jana Ženčová; tel.: 597 017 995;  
email: [jana.zencova@molnlycke.com](mailto:jana.zencova@molnlycke.com)

#### 2. Základní údaje o výběrovém řízení

Druh výběrového řízení: výběrové řízení na služby  
Předpokládaná cena: 720 000,- Kč bez DPH  
Název projektu: Interní systém vzdělávání zaměstnanců Mölnlycke Health Care Klinipro s.r.o.  
Registrační číslo projektu: CZ.1.04/1.1.04/92.00380  
Název zakázky: Výběr dodavatele intenzivních kurzů anglického a francouzského jazyka pro společnost Mölnlycke Health Care Klinipro s.r.o.

#### 3. Specifikace předmětu zakázky

Zakázka je součástí projektu **Interní systém vzdělávání zaměstnanců Mölnlycke Health Care Klinipro s.r.o.**, který byl podpořen v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost, oblast podpory 1.1 Zvýšení adaptability zaměstnanců a konkurenceschopnosti podniků (výzva č. 92 – Další profesní vzdělávání zaměstnanců podnikatelských subjektů v oblasti průmyslu – EDUCA III).

Předmětem zakázky je realizace intenzivních týdenních jazykových kurzů vedoucích ke zdokonalení jazykových dovedností 30 zaměstnanců Mölnlycke Health Care Klinipro s.r.o. Každý zaměstnanec absolvuje jeden týden intenzivní výuky angličtiny či francouzštiny s rodilým mluvčím, tzv. metodou one-to-one. Časová dotace na výuku je 40 hodin za týden na osobu, **celkem tedy 1 200 vyučovacích hodin** na 30 proškolených osob.

Dodavatel jazykových kurzů je povinen zajistit úvodní testování úrovně jazykových znalostí zaměstnanců zadavatele s cílem stanovit jejich jazykovou úroveň a následně zařadit účastníka kurzu do adekvátní úrovně.

#### **Úvodní testování bude následující:**

- ústní projev (telefonicky, Skype, osobně);
- písemný projev (např. test, krátký esej).

Výsledek bude hodnocen podle evropského referenčního rámce (A1-C1).

Úvodní testování bude dodavatelem zajištěno před samotným započítáním týdenního kurzu a písemný výstup testování včetně návrhu na zařazení do jazykové úrovně bude předán zadavateli. Zadavatel si vyhrazuje právo do studijního plánu zasáhnout.

### Obsah školení

Pro každý jazyk bude připraven kurz pro 2 jazykové úrovně.

Před zahájením kurzu každý student obdrží informační e-mail s informacemi o konání kurzu – zařazení do skupiny, adresa, kontaktní osoby, apod.

Jazykové kurzy budou připraveny „na míru“ ve formě malého projektu pro účastníka. Na začátku týdne bude účastníkovi kurzu představen obsah kurzu a jeho cíl. V průběhu kurzu se bude student připravovat na závěrečnou prezentaci projektu. Návrh obsahu projektu a jeho kreativita bude předmětem hodnocení výběrového řízení.

Během výuky se budou využívat interaktivní metody a pomůcky (internet, video...). Pro účely kurzu budou pro studenty připraveny studijní materiály předem odsouhlasené zadavatelem.

### Závěrečné testování

Pro účely zjištění pokroku studenta je dodavatel povinen provést rovněž závěrečné testování, jehož výstupem bude návrh studijního plánu pro další sebevzdělávání obsahující mj. návrh vhodných studijních materiálů, identifikaci slabých stránek studenta ad.

Závěrečné testování může být provedeno testem, hodnocením prezentace, interview apod.

### Team

Personální zajištění realizace kurzů bude zajištěno kvalifikovanými lektory, které uchazeč uvede v nabídce, přičemž případné změny v realizačním týmu vybraného uchazeče oproti nabídce budou zadavatelem umožněny **pouze s písemným souhlasem zadavatele**.

Zadavatel je oprávněn odstoupit od realizace kurzů v případě, že změny lektorů bude považovat za zásadní pro naplnění obsahu kurzu.

Součástí cenové nabídky budou rovněž:

- a) veškeré výukové pomůcky (např. knihy, studijní CD či DVD), které je dodavatel povinen zajistit;
- b) náklady na pronájem školicí místnosti, jsou-li relevantní.

### 4. Místo a doba plnění předmětu zakázky

Místem plnění kurzů bude hl. m. Praha, přičemž zadavatel bude hradit náklady spojené s nájmem školicích prostor, pokud budou součástí cenové nabídky. Veškeré didaktické vybavení a audiovizuální technika bude zajištěna dodavatelem.

Předpokládaný termín zahájení realizace zakázky je od července 2013, pokud nebude zadavatelem stanoveno jinak. Jednotlivé kurzy budou realizovány v termínech navržených dodavatelem, které musí být zadavatelem schváleny. Doba plnění celé zakázky je stanovena nejpozději do 10. 10. 2014.

## **5. Hlavní podmínky financování a platební podmínky**

Zadavatel zálohy neposkytuje.

Splatnost daňových dokladů je 30 dní ode dne jejich doručení zadavateli.

## **6. Smluvní podmínky zadavatele**

Zadavatel pro plnění předmětu zakázky stanovuje smluvní podmínky (§ 273 odst. 1 obchodního zákoníku v platném znění) uvedené v příloze č. 3 této zadávací dokumentace.

Dodavatel je povinen smluvní podmínky akceptovat. Zadavatel jejich změny neumožňuje, pokud není stanoveno jinak.

Ve smlouvě bude dodavatel zavázán povinností umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu<sup>1</sup>, z něhož je zakázka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty).

## **7. Kvalifikační předpoklady**

Dodavatel (uchazeč) prokáže splnění kvalifikačních předpokladů předložením níže uvedených dokumentů.

- a) **Prostá kopie** výpisu z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či výpisem z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán. Výpis z obchodního rejstříku nesmí být k poslednímu dni, ke kterému má být prokázáno splnění kvalifikace (tj. lhůty pro podání nabídek) starší 90 kalendářních dnů.
- b) **Prostá kopie** dokladu o oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v plném rozsahu odpovídajícím předmětu veřejné zakázky, zejména dokladu prokazující příslušné živnostenské oprávnění či licenci. Oprávněním k podnikání se pro tuto veřejnou zakázku rozumí oprávnění k podnikání vydané podle zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů, opravňujícího dodavatele (uchazeče) realizovat předmět veřejné zakázky.
- c) Čestné prohlášení dodavatele (uchazeče), že nemá v evidenci daní zachyceny daňové nedoplatky, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele (viz příloha č. 2).
- d) Čestné prohlášení dodavatele (uchazeče), že nemá nedoplatek na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění nebo na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele (viz příloha č. 2)
- e) Referenční list – seznam služeb obdobného plnění poskytnutých dodavatelem (uchazečem) v posledních 3 letech. Referenční list musí být podepsán osobou oprávněnou jednat jménem dodavatele (uchazeče). Reference musí obsahovat minimálně: název objednatele, charakteristika cílové skupiny, doba realizace, počet účastníků vzdělávání, finanční plnění. Dodavatel (uchazeč) uvede minimálně 3 organizace.

<sup>1</sup> Zejména se jedná o poskytovatele, MPSV, MF, NKÚ, EK, Evropský účetní dvůr.

- f) Životopisy lektora/lektorů – rodilých mluvčích, kteří budou jazykové vzdělávání v rámci této zakázky zajišťovat.

## **8. Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny**

Dodavatel (uchazeč) je povinen stanovit nabídkovou cenu absolutní částkou v českých korunách v členění na cenu s DPH, DPH a cenu bez DPH.

Celková cena zakázky nesmí překročit částku 720 000,- Kč bez DPH.

Cenová nabídka bude zpracována v členění na publikace/školící materiály, vlastní realizaci jazykového vzdělávání, ostatní dodavatelem specifikované náklady (např. nájem školící místnosti).

Pro hodnocení nabídek bude relevantní celková cena zakázky bez DPH. Variantní nabídky nejsou přípustné.

## **9. Požadavky na zpracování nabídky**

Dále popsané požadavky považuje zadavatel za nedílnou součást zadávacích podmínek, jejichž nesplnění ze strany dodavatele (uchazeče) bude posuzováno jako nesplnění zadávacích podmínek.

Dodavatel (uchazeč) ve své nabídce předloží návrh smlouvy podepsaný osobou oprávněnou jednat jménem dodavatele (uchazeče). Do návrhu smlouvy budou dodavatelem (uchazečem) zapracovány veškeré požadavky uvedené v této zadávací dokumentaci. Údaje uvedené v návrhu smlouvy se nesmí lišit od údajů uvedených v jiné části nabídky dodavatele (uchazeče). V případě rozporů je pak vždy rozhodující písemný návrh smlouvy.

Součástí nabídky budou rovněž další dokumenty požadované zadavatelem, a to včetně dokladů a informací prokazujících splnění kvalifikace.

Nabídka bude strukturována dle následujících požadavků:

- Krycí list nabídky (viz příloha č. 1)
- Cenová nabídka
- Doklady prokazující splnění kvalifikačních předpokladů (viz bod 7 zadávací dokumentace)
- Návrh smlouvy podepsaný osobou oprávněnou jednat jménem dodavatele (viz příloha č. 3)

**Cenová nabídka** bude vedle vlastní kalkulace dle bodu 8 této zadávací dokumentace obsahovat rovněž:

- návrh obsahu kurzů – kreativní řešení týdenního projektu – návrh časového harmonogramu kurzů;
- popis používaných metod výuky při one-to-one kurzech;
- popis studijních materiálů;
- způsob reportingu, tj. v jaké podobě bude zadavatel informován o docházce účastníků, výsledcích testů a celkovém hodnocení jednotlivých účastníků;
- popis a způsob úvodního testování;
- popis školících prostor, v nichž bude vzdělávání probíhat.

Nabídka musí být zpracována v písemné podobě v českém jazyce v **1 originálu a 1 kopii** a v elektronické podobě na CD. Požadavek na písemnou formu je považován za splněný tehdy, pokud je nabídka podepsána osobou oprávněnou jednat jménem uchazeče. Originál nabídky bude na Krycím listě označen slovem „ORIGINÁL“ a kopie nabídky slovem „KOPIE“.

Každý uchazeč může podat pouze jednu nabídku.

Všechny listy nabídky musí být spojeny tak, aby je nebylo možné vyjmout bez poškození spoje.

## **10. Hodnotící kritéria**

Základním kritériem hodnocení nabídek je ekonomická výhodnost nabídky.

Jednotlivým dílčím kritériím uvedeným níže jsou zadavatelem stanoveny váhy v procentech podle jejich důležitosti pro předmětné zadávací řízení tak, že jejich součet je 100.

Pro hodnocení nabídek zadavatel stanovil tato dílčí kritéria:

- Kritérium č. 1: Celková výše nabídkové ceny bez DPH – váha 60 %
- Kritérium č. 2: Úroveň nabízených služeb – váha 40 %

V rámci kritéria „*Úroveň nabízených služeb*“ bude zadavatel posuzovat kreativitu obsahu týdenního kurzu („projekt“), metody výuky, popis studijních materiálů (skripta, učebnice, pracovní texty) a pomůcek poskytnutých účastníkům kurzu, způsob reportingu, navržený časový harmonogram.

**Hodnocení nabídek** se provede bodovací metodou. Při hodnocení nabídek použije dílčí kritéria uvedená výše. Pro hodnocení nabídek použije hodnotící komise budovací stupnici v rozsahu od 0 do 100. Každé jednotlivé hodnocené nabídce bude podle dílčího kritéria přiřazena bodová hodnota, která bude odrážet úspěšnost předmětné nabídky v rámci dílčího kritéria.

**a) Nabídková cena** – váha 60 %; nabídková cena bude hodnocena jako číselně vyjádřitelné kritérium. Popis způsobu hodnocení:

Pro hodnocení bude použita stupnice v rozsahu 0 až 100 bodů. Každé jednotlivé nabídce bude přidělena bodová hodnota, která odráží úspěšnost předmětné nabídky v rámci dílčího kritéria.

Výpočet bodového hodnocení bude proveden pro toto dílčí kritérium podle následujícího vzorce:

$$\text{Počet bodů} = \frac{\text{nejvhodnější nabídka, tzn. nejnižší cena}}{\text{cena (hodnota) hodnocené nabídky}} \times 100$$

**b) Úroveň nabízených služeb** – váha 40 %; výhodnost nabídky v tomto dílčím kritériu nelze posuzovat na základě číselně vyjádřitelných parametrů.

Hodnotící komise provede hodnocení tohoto dílčího kritéria jako nečíselného, sestaví pořadí nabídek od nejvhodnější k nejméně vhodné; pro hodnocení použije bodovou stupnici 1 až 100. Nejvhodnější nabídce přiřadí 100 bodů, ostatním body odpovídající porovnání s nejvhodnější nabídkou. Toto nečíselné hodnocení bude řádně zdůvodněno v Zápisu o posouzení a hodnocení nabídek.

Hodnocení podle bodovací metody provede hodnotící komise tak, že jednotlivá bodová ohodnocení nabídek dle dílčích kritérií (viz body a), b) výše) vynásobí vahou příslušného kritéria (0,6; 0,4). Na základě součtu výsledných hodnot u jednotlivých hodnocených nabídek hodnotící komise stanoví pořadí úspěšnosti jednotlivých nabídek tak, že jako nejúspěšnější (nejvhodnější) je stanovena taková nabídka, která dosáhne nejvyšší hodnoty.

Hodnotící komise neprovede hodnocení nabídek, pokud by měla hodnotit nabídku pouze jednoho uchazeče.

## **11. Místo a lhůta pro podání nabídky**

**Místo podání:** Mölnlycke Health Care Klinipro s.r.o.  
Jana Ženčová  
Na Novém poli 382/1  
733 01 KARVINÁ

**Lhůta pro podání nabídky:** soutěžní lhůta začíná dnem 14. 6. 2013 a končí dne 28. 6. 2013 ve 12:00 hod.

**Způsob podání nabídky:** uchazeč doručí svou nabídku doporučenou poštou (bližší informace ke zpracování nabídky viz bod 9 této zadávací dokumentace). Obálka bude v levém horním rohu (pod adresou zadavatele) označena nápisem:

NEOTVÍRAT - Výběr dodavatele intenzivních kurzů anglického a francouzského jazyka pro společnost Mölnlycke Health Care Klinipro s.r.o.

Splněním lhůty pro podání nabídky se rozumí termín doručení zásilky na výše uvedené místo, nikoli den odeslání.

## **12. Další informace k zadávacímu řízení**

Dodavatel (uchazeč) nemá právo na náhradu nákladů spojených s účastí v zadávacím řízení. Nabídky se uchazečům nevracejí a zůstávají u zadavatele jako součást dokumentace o zadání veřejné zakázky.

Předmětné výběrové řízení není veřejnou zakázkou ve smyslu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, obchodní veřejnou soutěží ani veřejným příslibem.

V souladu s ust. § 2 e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, bude vybraný dodavatel osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Tato skutečnost bude uvedena v předloženém návrhu smlouvy o dílo všech účastníků shora citovaného výběrového řízení.

Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit informace uvedené uchazečem v nabídce a případně požádat o jejich upřesnění.

Dotazy mohou být podány ze strany uchazečů maximálně 5 dnů před termínem podání nabídek.

Všechny neúplné nabídky nebo nabídky nesplňující zadávací podmínky budou z výběrového řízení vyřazeny.

V Karviné dne .....

.....  
Emmanuel Chilaud, jednatel